



Gama Completa
para um resultado de lavagem impecável



Sofisticadas e abrangentes: as soluções de lavagem da Winterhalter

A Winterhalter, especialista em sistemas de lavagem industriais é, há décadas, sinónimo de inovação e fiabilidade nas zonas de lavagem. Disponibilizamos soluções globais para máquinas de lavar, detergentes e produtos de higiene para a loiça, cestos, tratamento de água e acessórios. Garantimos-lhe sempre resultados de lavagem impecáveis e higiénicos. Descubra a melhor qualidade alemã e suíça.

Quer seja no sector da gastronomia, da hotelaria, da panificação, em talhos ou na restauração: dispomos do sistema de lavagem ideal para cada necessidade. O nosso portefólio inclui máquinas para lavagem de copos e de loiça, passado pelas máquinas de cubas múltiplas e cintas, ou máquinas de lavar loiça com transportador de cestos.

Estamos sempre na vanguarda graças às soluções inteligentes que desenvolvemos. As nossas inovações, relevantes do ponto de vista prático, foram várias vezes premiadas, a nível internacional, por um júri de especialistas.

No desenvolvimento e na concepção de novos produtos, centramo-nos especialmente em parâmetros como a relação qualidade/preço, higiene, qualidade e facilidade de utilização. O melhor exemplo disso é a série UC recém-desenvolvida. Somos o primeiro fabricante a utilizar no domínio das máquinas de lavar loiça integráveis um ecrã tátil como dispositivo de comando central e a introduzirmos nas versões Energy um sistema de recuperação de calor do ar recirculado. A par de outras inovações, a série de produtos destaca-se pelos campos de lavagem elípticos superior e inferior que asseguram o máximo poder de lavagem e cobertura no interior da máquina.

Confie na Winterhalter e opte por um resultado de lavagem de excelência com a máxima eficácia. Venha conhecer os nossos produtos inovadores.

O nosso programa geral em síntese:

- Máquinas de lavar loiça integráveis para copos, loiça, talheres e lavagem combinada de utensílios de bar e café.
- Máquinas de lavar loiça com transportador de cestos
- Máquinas de lavar utensílios
- Máquinas de lavar loiça com transportador de cestos e cinta de transporte
- Detergentes e produtos de higiene para a loiça
- Tratamento de água
- Produtos suplementares e para a higiene da cozinha e das mãos.
- Gama de cestos correspondente
- Acessórios

Série UC	Página
Máquinas de lavar copos	10
Máquinas de lavar loiça	11
Máquinas de lavar loiça de bar e café	12
Máquinas de lavar talheres	13

Máquinas de lavar loiça com transp. de cestos	Página
PT-M / PT-M EnergyPlus / PT-M ClimatePlus	14-15
PT-L / PT-L EnergyPlus / PT-L ClimatePlus	14-15
PT-XL / PT-XL EnergyPlus	14-15
PT-500	14-15

Máquinas para lavagem de painéis, tabuleiros e utensílios	Página
Série UF	16-17
GS 630	17

Máquinas de lavar com cubas múltiplas e cinta de transporte e máquinas com transportador de cestos	Página
MTR	18
MTF	19
Planeamento série MT	20

Máquina de lavar com uma cuba e transp. de cestos	Página
STR / STR Energy	21

Detergentes / brilhantes	Página
Detergente para copos / detergente para bares / detergente universal	22
Detergentes de alto rendimento / detergentes para aparelhos / brilhantes	23

Gamas suplementares e assistência	Página
Produtos suplementares / produtos para a higiene da cozinha e das mãos	24
Tecnologia de doseamento / assistência técnica / documentação	25

Tratamento e análise da água	Página
MonoMatik 3 / DuoMatik 3 / dessalinização parcial TE / dessalinização total VE	26
RoMatik / regeneração / análise da água	27

Gama de cestos	Página
Cestos para copos / cestos para talheres e taças de gelado / cestos para pratos / cestos combinados para bar e café	28
Cestos para chávenas / cestos básicos / cestos para tabuleiros e travessas / cestos para aparelhos	29

Máquinas de lavar loiça Winterhalter:

As vantagens, em sinopse

	Máquinas de lavar loiça integráveis*				Máquinas de lavar loiça com transportador de cestos*				Máquinas para lavagem de painéis, tabuleiros e utensílios		
	UC-S UC-M UC-L UC-XL	UC-S Energy UC-M Energy UC-L Energy UC-XL Energy	PT-500	PT-M PT-L PT-XL	PT-M EnergyPlus PT-L EnergyPlus PT-XL EnergyPlus	PT-M ClimatePlus PT-L ClimatePlus	GS 630	Série UF	Série Energy UF		
Máxima relação qualidade/preço:											
Estrutura com isolamento de paredes duplas	•	•	–	•	•	•	•	•	•	•	•
Indicação automática de avarias graças a gestão integrada de avarias	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Equipada com recuperação de calor do ar recirculado e do ar de exaustão	–	•	–	–	•	•	–	–	•	•	•
Recuperação de calor do ar de exaustão e das águas residuais	–	–	–	–	•	–	–	–	–	–	–
Equipado com bomba de calor climatizável						•					
Conceito de higiene abrangente:											
Sistema quádruplo de filtração da lixívia de lavagem com sensor de turvação (Mediamat / filtro de superfície / cilindro do filtro / filtro de aspiração da bomba)	•	•	–	•	•	•	–	–	–	–	–
Sistema de filtro triplo (Filtro de superfície/ cassette de filtração/filtro de aspiração da bomba)	–	–	•	–	–	–	•	•	•	•	•
Sistema de filtração de lixívia Mediamat	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Elementos de aquecimento da cuba de higiene	•	•	•	•	•	•	–	–	–	–	–
Cuba rebaixada	•	•	•	•	•	•	–	–	–	–	–
Programa de auto-limpeza	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Controlo de temperatura e de higiene no mostrador de comando	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Registo de higiene para documentação de eventos relevantes para a higiene	•	•	–	•	•	•	–	–	–	–	–
Elevada potência de lavagem:											
VarioPower – ajuste da pressão da água e campos de lavagem elípticos superior e inferior	•	•	–	•	•	•	–	–	–	–	–
Campos de lavagem compactos ou braços e ejetores de lavagem, cuja potência de lavagem está totalmente adaptada à loiça	–	–	•	–	–	–	•	•	•	•	•
Sistema de lavagem com reversão para eliminação de sujidade especialmente resistente	–	–	–	–	–	–	•	•	•	•	•
Fácil de manusear – sistema intuitivo e ergonómico:											
Ecrã táctil como dispositivo de comando central	•	•	–	•	•	•	–	–	–	–	–
Comando de accionamento com código de cores	•	•	–	•	•	•	•	•	•	•	•
Campos de lavagem/braços de lavagem facilmente amovíveis	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

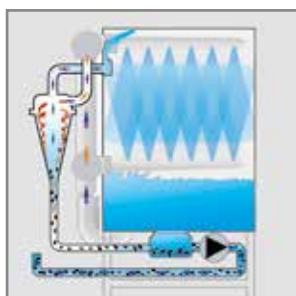
* Todos os dados são válidos também para as versões Cool da série UC / PT.

Os modelos de máquinas de lavar com cubas múltiplas e cinta de transporte e de máquinas com transportador de cestos da Winterhalter não constam desta listagem. Encontra mais informações a partir da página 18.



Totalmente convincente: marcas de qualidade da Winterhalter

As máquinas de lavar loiça da Winterhalter convencem pela excelente relação qualidade/preço, pelo conceito de higiene abrangente e pela elevada potência de lavagem e facilidade de utilização. Logo na fase de construção das máquinas fazemos questão de utilizar os melhores materiais. Igualmente importante são as funcionalidades amigas do utilizador, a facilidade de acesso e as indicações automáticas de erro.



Máxima eficácia económica

- A **excelente eficácia económica** das máquinas **permite baixar os custos operacionais e protege o ambiente.**
- **Poupança energética e redução dos custos operacionais – é o que a Winterhalter promete com a sua série concebida para poupar energia.**

A Winterhalter apresenta o seu conceito Energy, de sucesso comprovado, agora também na classe das máquinas de lavar loiça integráveis. A série UC Energy contribui assim para poupar energia e mantém o ar ambiente praticamente isento de vapor de água quente. O excelente conceito de recuperação energética da série PT EnergyPlus garante um melhor clima ambiente. Com o comprovado permutador térmico do ar de exaustão e das águas residuais, na série PT EnergyPlus é utilizada a energia proveniente do vapor de água quente e das águas residuais para aquecer a água de alimentação.

- O filtro de lixívia Mediamat, combinado com o **sistema de filtro de toda a superfície e o filtro de aspiração da bomba, retira permanentemente todas as partículas de sujidade da lixívia de lavagem.** Permite obter sempre bons resultados de lavagem sem necessidade de encher novamente a cuba durante a lavagem. A filtração contínua reduz substancialmente os custos de consumo e permite poupar tempo.

Conceito de higiene abrangente

O conceito de higiene da Winterhalter existente em todas as máquinas oferece as condições ideais para uma limpeza imaculada.

- A série UC dispõe de um **sistema quádruplo de filtração da lixívia de lavagem com sensor de turvação.** Este compõe-se do filtro de superfície, do cilindro do filtro, do filtro de aspiração da bomba e do comprovado Mediamat. Desta forma, a água de lavagem é mantida sempre limpa. O sensor de turvação monitoriza continuamente a respectiva qualidade e, se necessário, desencadeia a sua regeneração progressiva. Todas as outras máquinas dispõem igualmente de um **eficiente sistema de filtro de superfície e filtração que inclui a filtração Mediamat da lixívia de lavagem. Este limpa a lixívia de lavagem de forma permanente** permitindo assim um **resultado de lavagem ótimo e higiénico.**
- O **espaço interior plano, sem juntas** evita a sedimentação de sujidade, calcário e bactérias. O nível máximo de limpeza do espaço interior da máquina é, além disso, assegurado pelo **programa de auto-limpeza.**
- A série UC dispõe de um novo elemento de aquecimento da cuba de higiene. Este assegura **directamente na água de lavagem uma temperatura constante e ideal da cuba.** A sua superfície plana e fechada é **menos propensa à formação de depósitos de calcário e sujidade.**
- O estado de funcionamento e a temperatura podem ser controlados, a qualquer momento, **através do mostrador de comando.**



Elevada potência de lavagem

- Um **sistema de lavagem eficiente** garante em todas as máquinas um **resultado de lavagem óptimo**.
- O **sistema de lavagem está adaptado, na perfeição, aos utensílios a lavar**. É altamente **eficaz** na lavagem de copos, **poupando-os**, e especialmente **enérgico** com a restante loiça.
- O **VarioPower** regula a **pressão da água** em cada programa de lavagem da série UC. Para a obtenção de um resultado de lavagem ideal, mesmo com uma pressão baixa, os restantes **factores de lavagem** são ajustados **em conformidade**. Os dois **campos de lavagem elípticos com jactos de lavagem e pós-lavagem integrados** asseguram a **máxima cobertura**.

Fácil de manusear

- **Afacilidade de manuseamento de todas as máquinas** ajuda **a evitar erros de comando** e garante, mesmo com mudanças de pessoal frequentes **que o processo de lavagem decorra sem problemas**.
- **Na série UC, a Winterhalter utiliza** uma técnica inovadora no sector, o **ecrã táctil**. O manuseamento é muito fácil. Em função dos utensílios a lavar e da sujidade, o programa adequado é seleccionado através de um toque na imagem do utensílio. O ecrã táctil não é apenas um instrumento de navegação, disponibilizando também um vasto leque de informações úteis para o chefe de cozinha e o técnico de assistência.
- O **comando simples da Winterhalter** mostra, de forma intuitiva, ao utilizador em que estado se encontra a máquina. Garante um accionamento simples, sem idioma, recorrendo a um código de cores linear.
- Os sistemas de lavagem estão concebidos de modo a permitir a remoção de sujidades e a limpeza simples **sem aplicação de força**. Este sistema oferece maior conforto de utilização e **economia de tempo**.



Série UC

Soluções de lavagem individuais para a área do balcão.

As máquinas de lavar loiça integráveis Winterhalter da série UC foram concebidas para responder precisamente às suas necessidades. Cada estabelecimento tem um perfil próprio com requisitos muito específicos em termos de utensílios a lavar e condições de espaço. Com o **revolucionário conceito das máquinas da série UC** a Winterhalter é o primeiro fabricante a responder a essas necessidades. A máquina pretendida pode ser configurada individualmente nos **três passos seguintes**:

1.º passo: Quatro tipos de finalidade com um máximo de três programas standard:

- Máquinas de lavar copos
- Máquinas de lavar loiça
- Máquinas de lavar loiça de bar e café
- Máquinas de lavar talheres

2.º passo: Quatro tamanhos: S = pequena, M = média, L = grande, XL = extra grande

3.º passo: Possibilidades de equipamento individualizadas: Energy, Cool (copos), descalcificador incorporado, Excellence-i(Plus), conjuntos de cestos etc.

Dados técnicos		S	M	L	XL
Número de programas		Até 3 (+ Programas especiais)			
Potência teórica* ¹	[cestos/h]	Ver tipo da máquina, página 10–13			
Largura	[mm]	460	600	600	600
Profundidade					
– com reservatório de detergente	[mm]	637	637	637	671
– sem depósito de detergente	[mm]	617	617	617	651
– com porta aberta	[mm]	940	940	1034	1068
Altura com pés* ²	[mm]	725–760	725–760	820–855	820–855
– com versão Energy	[mm]	810–845	810–845	905–940	905–940
Altura de entrada livre	[mm]	309	309	404	404
Dimensões do cesto	[mm]	400x400	500x500	500x500	500x500
	[mm]				500x540
Capacidade da cuba	[l]	9,5	15,3	15,3	15,3
Necessidade de água de pós-lavagem por ciclo de lavagem* ³	[l]	2,4	2,4	2,4	2,4
Bomba de circulação (P1)	[kW]	0,6	0,6	0,6	0,6
Temperatura máxima del agua de entrada	[°C]	60* ⁵	60* ⁵	60	60
Pressão necessária do fluxo de água	[bar/kPa]	1,0–6,0/100–600* ^{4,5}	1,0–6,0/100–600* ^{4,5}	1,0–6,0/100–600	1,0–6,0/100–600
Protecção contra salpicos					
– com painel traseiro em plástico		IP X3	IP X3	IP X3	–
– com painel traseiro CN (opção)		IP X5	IP X5	IP X5	IP X5 (Standard)
Peso líquido/bruto	[kg]	59/68	64/74	69/79	69/79
– com versão Energy líquido/bruto	[kg]	64/73	70/80	75/85	75/85

*¹ Dependendo das condições no local (temperatura de entrada da água / ligação à corrente) os valores indicados podem sofrer uma redução.

*² Se necessário, as medidas verticais podem ser aumentadas no valor máximo de 35 mm através de pés reguláveis.

*³ Indicação não vinculativa. Os requisitos reais da água de enxágue podem variar em função das condições locais. Em caso de desvio, ver tipo da máquina página 10-13.

*⁴ Nas máquinas UC Energy: 1,5-6,0 bar / 150-600 kPa.

*⁵ Nas máquinas UC Excellence-i(Plus): 35°C, 1,4 bar/140 kPa

Valores eléctricos

Tensão	Protecção	Aquecimento da cuba	Potência total de ligação	Aquecimento termoacumulador	Bomba de circulação (P1)	Países
380 V – 415 V / 3N~	16 A	2,0 kW	7,9 kW	5,3 kW	600 W	Em todo o mundo
380 V – 415 V / 3N~	10 A	2,0 kW	6,0 kW	5,4 kW	600 W	
220 V – 240 V / 1N~	16 A	2,0 kW	3,2 kW	2,6 kW	600 W	
220 V – 240 V / 1N~	20 A	2,0 kW	4,2 kW	3,6 kW	600 W	
220 V – 240 V / 1N~	13 A	2,0 kW	2,6 kW	1,8 kW	600 W	
220 V – 240 V / 1N~	10 A	1,8 kW	1,8 kW	1,2 kW	600 W	

Valores eléctricos versão Cool

Tensão	Protecção	Aquecimento da cuba	Potência total de ligação	Aquecimento termoacumulador	Bomba de circulação (P1)	Países
380 V – 415 V / 3N~	16 A	5,4 kW	6,1 kW	5,4 kW	600 W	Europa
220 V – 240 V / 1N~	16 A	2,8 kW	3,4 kW	2,6 kW	600 W	
220 V – 240 V / 1N~	20 A	2,8 kW	4,2 kW	3,6 kW	600 W	



A máquina de lavar loiça integrável da Winterhalter – apresenta quatro modelos em quatro tamanhos: Máquina de lavar copos, de lavar loiça, máquina de bar e café e máquina de lavar talheres nos formatos S, M, L e XL.



Série UC

Máquinas de lavar copos

O vidro não é todo igual: O copo de vinho de paredes finas utilizado na vinoteca tem de ser tratado de modo diferente da caneca de cerveja do pub. Daí que nas máquinas de lavar copos, os factores responsáveis pelo **processo de lavagem em especial a pressão, o tempo, o detergente e as temperaturas, sejam adaptados ao tipo de copos através de três programas pré-definidos.**

É possível garantir, deste modo, resultados de lavagem higiénicos. A selecção do programa é efectuada **de forma intuitiva no ecrã**



táctil, através de imagens dos utensílios a lavar. Estão assim excluídos erros de comando.

Com o sistema profissional de máquinas, detergentes, produtos de higiene para a loiça, tratamento de água, acessórios e cestos que podem ser complementados com aplicações ou suportes para arrumação, a Winterhalter oferece uma solução para todos os tipos de copos e de sujidade. As máquinas de lavar copos estão disponíveis nos tamanhos S, M, L e XL.

Adicionalmente, os equipamentos de osmose inversa, Excellence-i e Excellence-iPlus, integrados nos lava-louças de bancada UC-S e UC-M, asseguram resultados de limpeza perfeitos duradouros sem polimento posterior, graças à ótima qualidade da água.



versão Excellence-i

Máquinas de lavar copos

- Graças ao **VarioPower** os copos de vinho finos são lavados a baixa pressão mas ficam tão limpos como as robustas canecas de cerveja lavadas a alta pressão.
- As temperaturas adequadas de lavagem e pós-lavagem, a pressão de água diferente conforme o programa e a dosagem precisa de detergente asseguram aos seus co-pos uma longa duração.

Cool

- A pós-lavagem a frio garante uma rápida reposição de copos frios.
- Frios apesar de acabados de lavar. Este processo poupa em tempos de espera e garante a estabilidade da espuma da cerveja.



Versão Energy

Energy

- Os modelos Energy da série UC convertem a energia num genuíno valor acrescentado graças a um novo permutador térmico do ar recirculado patenteado.
- Outra vantagem: Melhoria do clima ambiente e protecção ambiental.

	Standard	Cool	Energy* ⁴	Excellence-i(Plus)
Potência teórica Programas de lavagem 1/2/3 [cestos/h]	22/32/48	22/32/48	22/32/48	22/32/48
Programa de lavagem rápida [cestos/h]	77	77	77	77
Necessidade de água de pós-lavagem*¹ [l]	2,4	3,4	2,4	2,4
Temperatura de pós-lavagem [°C]	65	* ² / * ³	65	65
Temperatura da cuba [°C]	62	55	62	62

*¹ Indicação não vinculativa. Os requisitos reais da água de enxágue podem variar em função das condições locais.

*² Dependente da temperatura de alimentação.

*³ Reprogramável para 65 °C.

*⁴ Temperatura de entrada da água < 20 °C.

Recomendamos para a nossas máquinas de lavar da série UC os detergentes e abrillantadores indicados a partir da página 22. Além disso, encontra a partir da página 28 informações sobre cestos suplementares.

Máquinas de lavar loiça

As máquinas de lavar loiça com programas especialmente definidos respondem aos múltiplos requisitos das cozinhas modernas. Para esse fim, os factores de lavagem, em particular a pressão, o tempo, o detergente e as temperaturas são automaticamente adaptados aos utensílios a lavar e ao grau de sujidade. Desta forma, os resultados de lavagem são sempre perfeitos—, quer se trate de frágeis tacinhas de sopa japonesas ou de pratos de piza robustos.

A selecção do programa faz-se de forma intuitiva através da atribuição da respectiva **imagem dos utensílios a lavar**, que simboliza simultaneamente o **grau de sujidade dos utensílios**. Estão excluídos erros de comando.

As máquinas de lavar loiça estão disponíveis nos tamanhos S, M, L e XL.



Máquinas de lavar loiça

- Graças ao **VarioPower** a pressão de lavagem é regulável. Com o programa standard adequado, os utensílios **muito leves mantêm-se firmemente em posição** e ficam bem lavados.
- Os novos campos de **lavagem elípticos** com bocais especialmente **desenvolvidos** asseguram níveis máximos de **cobertura** e de poder de limpeza por cima e por baixo.

UC-XL para loiça

- Lavar tabuleiros e travessas de forma económica e higiénica: A UC-XL apresenta agora interior extrafundo.
- Este permite poupar tempo, água e energia.



Versão Energy

Energy

- Dupla poupança graças à recuperação de calor e à baixa temperatura da pós-lavagem: Em 80 ciclos de lavagem por dia poupam-se anualmente 2920 kWh – até € 613!
- O **clima ambiente melhora**, uma vez que, ao abrir a máquina, quase não sai vapor de água quente.

		Standard	Energy*2	Excellence-i(Plus)
Potência teórica Programas de lavagem 1/2/3	[cestos/h]	24/28/40	24/28/40	22/32/48
Programa de lavagem rápida	[cestos/h]	66	66	77
Necessidade de água de pós-lavagem*1	[l]	2,4	2,4	2,4
Temperatura de pós-lavagem	[°C]	85	65	65
Temperatura da cuba	[°C]	62	62	62

*1 Indicação não vinculativa. Os requisitos reais da água de enxágue podem variar em função das condições locais.

*2 Temperatura de entrada da água < 20 °C.

Recomendamos para a nossas máquinas de lavar da série UC os detergentes e abrillantadores indicados a partir da página 22. Além disso, encontra a partir da página 28 informações sobre cestos suplementares.



Máquinas de lavar loiça de bar e café

No bar ou café, os diferentes utensílios a lavar, dos copos aos pratos passando pelos talheres, têm de ser lavados de forma higiénica num espaço exíguo. Com a máquina de lavar de bar e café, pode optar entre programas para utensílios misturados ou separados por tipo.

Em função da disponibilidade de espaço ou dos requisitos dos utensílios a lavar, pode optar entre os **quatro tamanhos S, M, L e XL**.



Receberá para esse fim os detergentes, abrillantadores e cestos adequados da Winterhalter. A série UC-L com sistema de cesto duplo é adequada para pensões e estabelecimentos gastronómicos em que se utilize uma grande quantidade de peças de loiça pequenas e iguais.

O manuseamento é simples: Os **três programas standard definidos** são seleccionados através de imagens representando o utensílio respectivo.



Versão Energy

Máquinas de lavar loiça de bar e café

- É na **utilização combinada** que ocorrem os tipos de sujidade mais diversos. Graças ao **sistema quádruplo de filtração da lixívia de lavagem, recémdesenvolvido**, as partículas em suspensão, como a polpa de frutos e borras de café, são filtrados. A água de lavagem permanece sempre limpa.

Lavagem de utensílios separados por tipo

- Lavagem separada de copos e loiça: Muito fácil com a selecção do programa através do ecrã táctil.
- A loiça é lavada com maior pressão e uma temperatura de pós-lavagem mais alta, ao passo que os copos são lavados com uma pressão de água e temperatura de pós-lavagem reduzidas.

Energy

- Dupla poupança graças à recuperação de calor e à baixa temperatura da pós-lavagem: Em 80 ciclos de lavagem por dia poupam-se anualmente 2920 kWh – até € 613!
- O clima ambiente melhora**, uma vez que, ao abrir a máquina, quase não sai vapor de água quente.

	Standard	Energy ^{*2}	Excellence-i(Plus)
Potência teórica Programas de lavagem 1/2/3			
[cestos/h]	28/32/40	28/32/40	22/32/48
Programa de lavagem rápida	66	66	77
Necessidade de água de pós-lavagem^{*1}	2,4	2,4	2,4
[l]			
Temperatura de pós-lavagem	65–85	65–85	65
[°C]			
Temperatura da cuba	62	62	62
[°C]			

^{*1} Indicação não vinculativa. Os requisitos reais da água de enxágue podem variar em função das condições locais.

^{*2} Temperatura de entrada de água < 20 °C.

Recomendamos para as nossas máquinas de lavar da série UC os detergentes e abrillantadores indicados a partir da página 22.

Além disso, encontra a partir da página 28 informações sobre cestos suplementares.

Máquinas de lavar talheres

Novidade absoluta são as máquinas de lavar talheres da Winterhalter. Garantem uma lavagem higiénica e talheres visualmente imaculados com uma economia significativa de tempo e custos. Graças à utilização de água totalmente dessalinizada, o **polimento subsequente**, moroso e pouco higiénico, torna-se **desnecessário** – talheres cintilantes prontos a utilizar num abrir e fechar de olhos.

Estas máquinas de lavar loiça estão disponíveis nos **quatro tamanhos S, M, L e XL**, a fim de responderem aos diferentes requisitos de espaço.

No sistema Winterhalter, todos os componentes contribuem para um resultado de lavagem perfeito. Por isso, a Winterhalter recomenda a utilização de uma bacia para imersão de talheres para pré-lavagem e o detergente para imersão de talheres A 30 CT. Em cestos especiais, os talheres são lavados na vertical. Esse processo garante um resultado de lavagem e secagem impecável.



Versão Energy

Máquinas de lavar talheres

- Poupe tempo e dinheiro: O polimento manual subsequente, pouco económico, pertence ao passado.
- A máquina de lavar talheres garante que estes ficam higiénicamente limpos e impecáveis–imbatível em termos de limpeza e aspecto visual.

Energy

- As máquinas de lavar talheres também estão disponíveis nos quatro tamanhos com a versão Energy. Isto contribui para poupar dinheiro e para proteger o ambiente e o clima ambiente.

	Standard	Energy* ²	Excellence-i(Plus)
Potência teórica Programas de lavagem 1/2/3			
[cestos/h]	11	11	22/32/48
Programa de lavagem rápida			
[cestos/h]	21	21	77
Necessidade de água de pós-lavagem*¹			
[l]	3,4	3,4	2,4
Temperatura de pós-lavagem			
[°C]	86	65	65
Temperatura da cuba			
[°C]	69	69	62

*¹ Indicação não vinculativa. Os requisitos reais da água de enxágue podem variar em função das condições locais.

*² Temperatura de entrada da água < 20 °C.

Recomendamos para a nossas máquinas de lavar da série UC os detergentes e abrillantadores indicados a partir da página 22. Além disso, encontra a partir da página 28 informações sobre cestos suplementares.



Top Performance – eficiência da lavagem

A série PT estabelece novos padrões no mercado. Garante resultados de lavagem brilhantes, é mais rápida e garantidamente mais económica.



Simplesmente brilhante

Resultados de lavagem sempre brilhantes graças a:

VarioPower

- Programação automática da pressão de lavagem consoante os utensílios e o grau de sujidade, de acordo com o programa escolhido

Adaptação de outros factores de lavagem

- Adaptação automática do tempo, da temperatura, do detergente e do agente de brilho consoante o programa

Campos de lavagem elípticos

- Máxima cobertura devido à geometria especial dos bocais e à sua disposição

Filtragem total

- É filtrada 100 % da água de lavagem
- Força centrífuga da Mediamat retira até as impurezas mais pequenas, como borras de café
- Monitorização da qualidade da água de lavagem por meio de um sensor de turvação que, em caso de necessidade, provoca a regeneração automática

Mais rápida

Resultados de lavagem perfeitos em menos tempo através de:

Gestão activa de energia

- Diminuição do tempo de lavagem e aumento da capacidade do cesto para até 28 % por hora
- Operacionalidade mais rápida por meio da redução do tempo de aquecimento para até 50 %

Permutador de calor de escoamento EnergyLight

- Aquecimento mais rápido da água de pós-lavagem por meio de pré-aquecimento contínuo da água de alimentação com uma poupança de tempo de até 26 %
- É possível a lavagem de cesto a cesto

Garantidamente mais económica

Conservação dos recursos e poupança de energia através de:

EnergyLight

- Aquecimento da água de alimentação fria através de permutadores de calor de escoamento em série
- Redução dos custos de energia para até 10 %

EnergyPlus (opcional)

- Aquecimento da água de alimentação fria através de uma combinação de permutadores de calor de escoamento e de ar de exaustão
- Diminuição dos custos de operação para até 20 % por ciclo de lavagem
- Extractor suplementar pode ser desnecessário em determinadas circunstâncias, uma vez que a temperatura de extracção desce para mais de metade*

Sistema de pós-lavagem accionado (opcional)

- Consumo de água mínimo devido ao accionamento magnético
- Menor consumo de detergente, agente de brilho e energia
- Redução dos custos operacionais para cerca de 12 %

ClimatePlus*² (opcional)

- Aquecimento da água do depósito e da água de enxaguamento pela bomba de calor eficiente
- Economia de energia de até 50% por cada processo de lavagem
- Não é necessário um investimento adicional em exaustores*¹

Notavelmente climatizável

Menos de sobrecarga de calor no recinto a:

ClimatePlus*² (opcional)

- Menos 75% de sobrecarga de calor no recinto
- Aspiração do ar quente ambiente, libertação de ar fresco e seco na cozinha

EnergyPlus (opcional)

- Saída de vapor mínima – ambiente melhorado

Com a PT-500*², a Winterhalter apresenta uma máquina de lavar loiça com transportador de cestos que apresenta resultados de lavagem rápidos e eficientemente brilhantes.



Velocidade e resultados de lavagem

Rapidamente melhores resultados de lavagem:

Tempos de programação curtos

- Dependendo do grau de sujidade é possível escolher um programa rápido, padrão e intensivo
- Programa rápido com uma potência de até 60 cestos por hora

Gestão activa de energia

- Redução do tempo de aquecimento para até 50 % e consequentemente operacionalidade mais rápida
- Tempo de aquecimento mais curto entre os ciclos de lavagem

Campos de lavagem elípticos

- Máxima cobertura devido à geometria especial dos bocais e à sua disposição

Muito fácil

Manuseamento fácil e intuitivo devido a:

Ecrã táctil

- Manuseamento sem idioma e intuitivo
- Opção de escolha entre três programas padrão e programas especiais adicionais
- Início do programa através do comando de accionamento com codificação colorida com visualização de progresso ou arranque automático na tampa

Funções de controlo

- Rápido reconhecimento de mensagens da máquina por meio de sinais visuais e acústicos
- Secção destinada ao chefe de cozinha, protegida por código PIN: Acesso aos registos de operação e de higienização que documenta o comportamento da lavagem e o mau funcionamento

Conforto de utilização e design higiénico

- Ecrã ao nível dos olhos para uma utilização confortável
- Pegas da tampa ergonómicas
- Colocação e retirada de funcionamento temporizada
- Depósito rebaixado, painel traseiro higiénico e programa de auto-limpeza controlado

Sistema quádruplo de filtragem

- Os restos de alimentos são apanhados por meio de um crivo plano com um crivo amovível
- Impurezas mais pequenas, como borras de café, são retirados por meio da força centrífuga da Mediamat
- Protecção da bomba de danos mecânicos através do filtro de aspiração

Facilidade de utilização e higiene

Incrivelmente fácil de manusear devido a:

Ecrã com codificação colorida

- Visualização dos estados de aquecimento, lavagem e operacionalidade da máquina
- Início de programa por meio de comando de accionamento

Funções de controlo

- Rápido reconhecimento de mensagens da máquina por meio de símbolos, p. ex. falta de detergente e falta de agente de brilho
- As temperaturas reduzidas do depósito e do termoacumulador estão sempre visíveis
- O sensor de fuga controla a saída de água descontrolada

Conforto de utilização e conceito de higiene

- Pegas de tampa ergonómicas e arranque automático na tampa para um manuseamento fácil
- Depósito rebaixado, painel traseiro e porta-cestos higiénico bem como um programa de auto-limpeza

*¹ Consulte a norma válida referente à ventilação e exaustão de cozinhas.

*² Produto não disponível em todos os mercados.



Para mais informações, exemplos de planeamento, designações, pormenores técnicos etc., relativos a todos os modelos PT, consulte as brochuras PT e o site:

www.winterhalter.biz/pt-scout



Nós lavamos da forma como trabalha. Apaixonadamente

A máquina de lavar utensílios Winterhalter. Limpo. Ergonómico. Eficiência económica



As poderosas máquina de lavar utensílios da série UF e 630 GS são a escolha perfeita para a limpeza do seu equipamento. Dependentemente do espaço disponível e da carga de lavagem, pode optar entre a máquina de lavar utensílios 630 GS menor ou as novas UF-M, UF-L ou UF-XL, com uma enorme variedade de características inovadoras.

Máquinas de lavar utensílios da série UF Máxima potência de lavagem para resultados de limpeza perfeitos

Resultados de lavagem

Software específico ao grupo de destino

Dependendo da área de utilização, ao efetuar a compra de uma UF-M, UF-L ou UF-XL, pode optar entre três versões de software.

- Padeiros, Açougueiros, Universal

Procedimento de imersão TurboZyme

Com o novo método de **TurboZyme**, a carga de lavagem é humedecida antes da lavagem real, com os produtos químicos especiais inovadores «quebra crostas».

- Reduz o esforço de lavagem manual
- Resultados de limpeza perfeitos

Sistema de lavagem de alto desempenho com Vario-Power

Este exclusivo e recentemente desenvolvido sistema de lavagem garante uma distribuição perfeita da pressão e cobertura no interior da máquina, graças à canalização ideal do fluxo. Vario-Power permite um ajuste contínuo da pressão de lavagem, de acordo com as suas necessidades individuais.

- Resultados de limpeza perfeitos
- Higiene máxima
- Adaptabilidade individual e flexível

Facilidade de uso

Porta articulada

No caso da nova série UF, a porta pode ser facilmente desbloqueada e dobrada para baixo, permitindo um fácil acesso ao compartimento interior da máquina.

- Acesso confortável ao interior da máquina
- Lavagem fácil da resistência de depósito e do compartimento interior da máquina

Cesto rebatível

O cesto em aço inoxidável pode ser facilmente rebatido, para se limpar o compartimento interior da máquina. Já não é necessário retirá-lo para fora.

- Manuseamento simples e rápido
- Limpeza ergonómica do compartimento interior da máquina

Tela tátil + Tecla de início rápido

- Uso autoexplicativo e com idioma neutro
- Operação de um único botão com codificação colorida e indicação do progresso da lavagem
- Indicação de avarias para uma resolução rápida de problemas
- Acesso ao diário de operação e aos registos de higienização

Solução de carrinho de cesto

Com o novo carrinho de cesto da série UF, a carga de lavagem pode ser confortavelmente recolhida e levada para a máquina.

- Carga e descarga da máquina de forma simples e ergonómica
- Esforço de trabalho reduzido para o pessoal
- Processos de trabalho ideais

Eficiência económica

Energia de recuperação do calor

A função de energia usa o vapor húmido quente para aquecer a água de entrada fria. O ar frio e seco é reconduzido para a máquina.

- Redução dos custos operacionais
- Melhor clima interior
- Secagem melhorada da carga de lavagem

Modo de espera

Durante as pausas de lavagem, a temperatura da caldeira é de tal modo reduzida, que a máquina pode aquecer a água de enxaguamento para a temperatura prevista no processo de lavagem seguinte, sem haver tempos de espera.

- Redução dos custos de energia
- Prontidão operacional permanente

Máquina de lavar utensílios GS 630

A máquina de lavar utensílios mais pequena do mundo

Resultado de lavagem perfeito e segurança de higiene

Sistema de lavagem reversível

- Bicos de lavagem integrados de alto desempenho
- Resultados de limpeza perfeitos também nos casos de sujidades mais difíceis
- Cobertura ideal da superfície

4 x sistema de filtragem alcalina

- Crivo plano para sujidades grosseiras
- Cartucho de crivo plano com filtro fino para pequenas partículas de sujidade
- Mediamat para partículas mais finas, tais como borras de café

Operação fácil

Operação facilitada

- Operação com botão único
- Fácil e autoexplicativo
- Codificação de cor de idioma neutro
- Vantajoso no caso de pessoal inexperiente e constantemente em mudança

Porta com posição de engate

- Secagem do compartimento interior da máquina com economia

Qualidade e manutenção da máquina

Programa de auto-limpeza

- Limpeza higiénica do compartimento interior da máquina no final do dia de trabalho
- Graças à bomba de descarga, não fica nenhuma água residual dentro na máquina
- Previne os depósitos de sujidade e odores

Proteção contra jatos de água

- Limpeza externa da máquina segura
- Proteção contra jatos de água IPX5





Máquinas de lavar com cubas múltiplas e cinta de transporte e máquinas com transportador de cestos

A Winterhalter em formato grande

A série MT da Winterhalter atesta a sua competência de lavagem em formato grande. A máquina de lavar loiça com cinta de transporte e a máquina com transportador de cestos foram concebidas para otimizar os padrões de limpeza e de eficácia económica. Graças à estrutura modular e às opções de equipamento ajustadas à prática diária, ambas as máquinas podem ser adaptadas às necessidades individuais de lavagem.

- A **MTR** com transportador de cestos destina-se a hotéis, restaurantes, pousadas, cantinas e lares de média dimensão. O afluxo

irregular de loiça, os tempos de lavagem variáveis e a diversidade de utensílios a lavar são característicos destes estabelecimentos.

- A **MTF** com cinta de transporte destinase a unidades de grande dimensão, hospitais, cantinas e lares. Com tempos de lavagem bem definidos para peças de loiça idênticas e um volume de loiça contínuo, as necessidades de lavagem são bastante previsíveis.
- A partir da página 22 encontra informações relativas aos detergentes e produtos de higiene adequados.



MTR

(com transportador de cestos)

- **TimeManagement perfeito:** poupa tempo na operação e manutenção da máquina e rentabiliza o tempo despendido pelo pessoal encarregue da lavagem da loiça

- **CostManagement inteligente – minimiza os custos operacionais:** com uma gestão económica de abrillantador, electricidade e água
- **a zona de secagem com ar fresco otimiza o resultado de secagem,** reduzindo os custos de ligação e de consumo em 33 %

	MTR
Velocidades [Número]	3 (Intensivo, Standard, Rápido)
Largura da passagem [mm]	500
Profundidade da máquina [mm]	800
Altura máx. da passagem [mm]	460



MTF

(com cinta de transporte)

- **OptiWash** – Pacote de equipamento para resultados de lavagem perfeitos
- **SelfControl** – para um controlo máximo com registos de higiene diários
- **AutoClean** – Programa de auto-limpeza que garante uma limpeza total no interior da máquina
- **Design Higiénico** – uma anatomia da máquina higiénicamente mais segura
- **A zona de secagem com ar fresco optimiza o resultado de secagem**, reduzindo os custos de ligação e de consumo em 33 %

		MTF
Velocidades	[Número]	3 (Intensivo, Standard, Rápido)
Largura da passagem	[mm]	610
Profundidade da máquina	[mm]	800
Altura máx. da passagem	[mm]	440



Máquinas de lavar com cubas múltiplas e cinta de transporte e máquinas com transportador de cestos

Bom planeamento – funcionamento sem problemas

Uma rotina de lavagem perfeita começa com um planeamento correcto. A Winterhalter assegura um apoio competente e permanente. O objectivo consiste em aumentar a eficácia do processo de lavagem de uma forma sustentada.

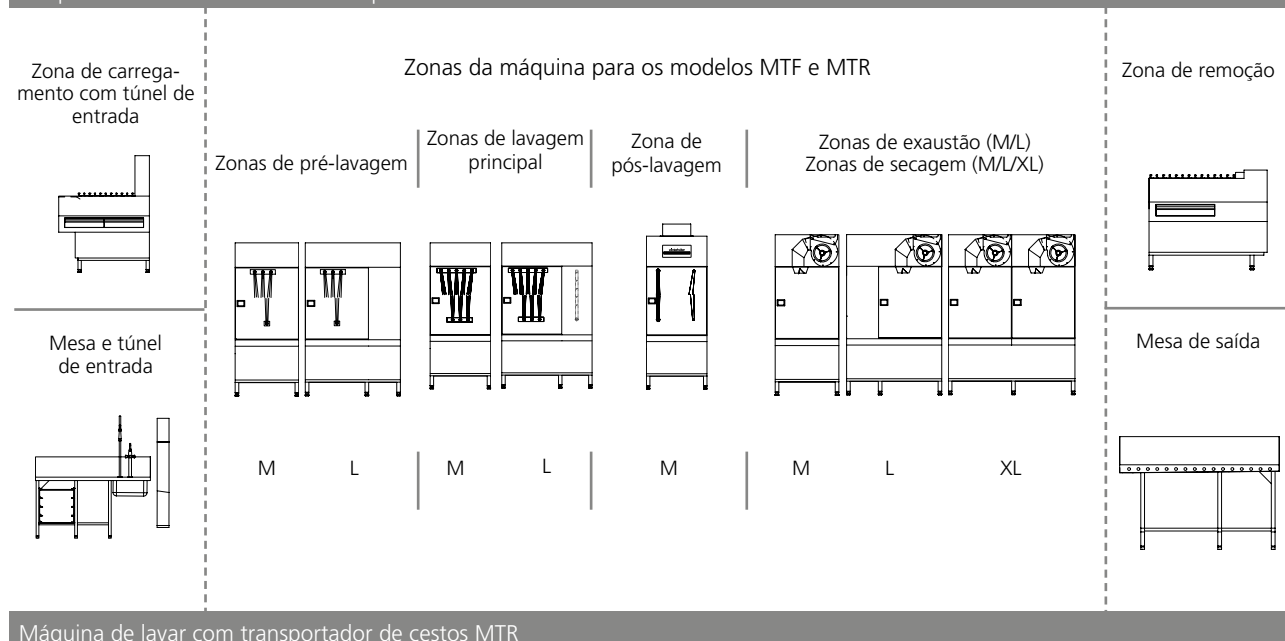
- Para que o planeamento seja efectivamente adaptado à sua rotina diária, a Winterhalter analisa consigo os vários procedimentos.

- Meios de organização simples e acessórios adaptados individualmente às condições de lavagem optimizam a lógica de todo o processo.
- Por último, a Winterhalter transmite o Know-how necessário através de acções e sessões de formação, apoiando em todas as questões relacionadas com a zona de lavagem.



Configuração exacta – os componentes que contribuem para a perfeição da sua máquina de cubas múltiplas

Máquina de lavar com cinta de transporte MTF



Muita potência em pouco espaço

A STR alia potência e flexibilidade numa só máquina. Domina os picos de trabalho com muita potência, poupando energia nos períodos mortos. A máquina adapta-se na perfeição a unidades hoteleiras e de restauração, bem como a unidades de restauração colectiva com grandes picos de trabalho. Na concepção da máquina de lavar loiça com uma cuba e transportador de cestos STR os aspectos de higiene e economia desempenham um papel fundamental.

- Desde a activação automática de zonas até às velocidades de transporte: A **STR** adapta-se a qualquer carga de trabalho.
- As suas medidas compactas e a grande variedade de opções de montagem fazem da **STR** uma máquina extremamente flexível, logo desde o planeamento, cabendo até mesmo na zona de lavagem mais pequena.
- A **STR** está disponível em opção com zona de secagem.



STR

- Menor consumo de água na pós-lavagem
- Limpeza contínua da água da cuba através do Mediamat
- Fácil manuseamento
- Superfícies planas e lisas, graças à cuba higiénica rebaixada
- Acesso optimizado
- Controlo higiénico através de indicador de temperatura, gestão de falhas, etc.



STR Energy

- Consumos de energia nitidamente mais baixos graças à recuperação de calor do ar de exaustão
- Redução de 6 kW na potência instalada total
- Melhoria do clima ambiente

		STR 110	STR 110 Energy	STR 130 (com zona de pré-lavagem)	STR 130 Energy (com zona de pré-lavagem)
Potência teórica	[cestos/h]	70/110	70/110	90/130	90/130
Comprimento	[cestos/h]	1300	1300	1600	1600
Profundidade	[l]	800	800	800	800
Profundidade com porta aberta	[°C]	1472	1472	1472	1472
Altura	[mm]	1420	1890	1420	1890
Largura da passagem	[mm]	500	500	500	500
Altura máx. da passagem	[mm]	460	460	460	460
Potência instalada total					
com uma temperatura de entrada de água de 51–60	[kW]	24,5	–	26,8	–
com uma temperatura de entrada de água de 21–50	[kW]	30,5	–	32,8	–
com uma temperatura de entrada de água de 10–20	[kW]	36,5	30,9	38,8	33,0



Os detergentes e produtos de higiene para a loiça adequados para cada necessidade

A Winterhalter é desde há mais de 60 anos sinónimo de resultados de lavagem perfeitos. Conosco, tem todas as soluções a partir de uma única fonte: A par da excelente e inovadora tecnologia de lavagem de loiça, fornecemos detergentes e produtos de higiene para a loiça de grande qualidade e ainda aparelhos de tratamento de água, acessórios e uma assistência perfeita. Só com componentes adaptados com exactidão e com uma articulação perfeita entre si, é possível assegurar permanentemente resultados de lavagem brilhantes.



Queremos apenas o melhor para si e para os seus clientes.

Por isso, escolha uma gama de detergentes e produtos de higiene para a loiça totalmente adaptada às suas exigências: consoante o tipo de loiça/utensílio, grau de sujidade, requisitos de higiene e a máquina de lavar.

Detergentes para copos

Copos lavados na perfeição – Brilho sem necessidade de de polir

Evitar a corrosão do vidro e proteger os elementos decorativos não deixando de assegurar uma limpeza profunda—para o detergente para copos da Winterhalter isso não é problema. Contendo substâncias suaves, uma quantidade mínima assegura um brilho perfeito.

As vantagens Winterhalter

- Brilho sem estrias
- Boa aderência da espuma da cerveja
- Copos apresentáveis durante muito tempo



Detergentes para bares

Limpeza escurpulsosa para utensílios misturados

Os detergentes para bares devem ter uma dupla acção: Pôr os copos a brilhar sem os danificar e lavar a loiça de forma higiénica e sem deixar resíduos. Por isso asseguram a protecção dos vidros e resultados de lavagem perfeitos para loiça com pouca sujidade ou resíduos de café ou chá.

As vantagens Winterhalter

- Copos brilhantes e loiça impecável
- Sem resíduos de café e chá
- Lavagem suave de objectos em materiais exigentes



Detergente universal Os detergentes universais fiáveis dão brilho à sua loiça

Os detergentes Universais da Winterhalter são adequados para a sujidade típica da loiça. Graças à sua versatilidade, removem todos os resíduos de forma fiável.

As vantagens Winterhalter

- Poder contra a gordura e a sujidade à base de proteína
- Segurança perfeita no campo da higiene
- Aplicável com qualquer dureza da água



Detergente altamente concentrado

Resultados brilhantes – mesmo em caso de sujidade renitente

Para os detergentes de alto rendimento da Winterhalter, a sujidade renitente, como os resíduos de amido ressequidos, é muito fácil de eliminar. Estes detergentes garantem higiene mesmo em condições difíceis.

As vantagens Winterhalter

- Para todos os tipos de sujidade extrema
- Não há formação de depósitos devido ao excelente poder de dissolução dos amidos
- Poder de limpeza inodoro

Detergentes para aparelhos

Protecção suave especialmente para materiais sensíveis

Os nossos detergentes para aparelhos asseguram uma protecção ideal dos materiais e uma lavagem higiénica. Permitem lavar aparelhos de forma particularmente suave e eficiente. Substâncias especiais garantem uma inibição activa da espuma na máquina de lavar aparelhos.

As vantagens Winterhalter

- Poderoso contra a sujidade constituída por proteína e gordura
- Inibição activa da espuma para uma acção de limpeza perfeita
- Melhor protecção dos materiais para utensílios de alumínio sensíveis

Abrilhantadores

Utilizados no acabamento para um resultado brilhante

Não é possível obter um resultado perfeito só com a lavagem. Os abrillantadores Winterhalter são indispensáveis. Neutralizam os resíduos de detergente e removem os restos de alimentos soltos. As substâncias especiais que contêm contribuem para uma secagem rápida.

As vantagens Winterhalter

- Garante uma secagem rápida
- Brilho sem estrias
- 100 % biodegradável



Limpeza perfeita a todos os níveis

Os melhores resultados de lavagem que correspondem aos mais altos requisitos em termos de higiene só são alcançados quando todos os elementos estão devidamente sintonizados. Para obter este efeito é fundamental não descurar nenhum pormenor. Tendo isto em mente, a Winterhalter propõe diversas gamas suplementares e serviços,

apoio-o em cada fase do processo de lavagem. Na verdade, a nossa intervenção começa ainda antes do equipamento ser colocado em funcionamento, com a análise das condições de lavagem. Damos-lhe assistência durante toda a vida útil do seu equipamento Winterhalter.



Produtos suplementares

Auxiliares poderosos para todas as necessidades

Os produtos suplementares da Winterhalter resolvem todo o tipo de problemas da máquina e dos utensílios a lavar. Quer se trate da remoção de resíduos especialmente renitentes de café, chá ou amido, da pré-lavagem de talheres ou da descalcificação da máquina de lavar loiça, – a Winterhalter oferece-lhe uma solução para cada problema.

As vantagens Winterhalter

- Poder reforçado em caso de elevados requisitos
- Utilização eficiente
- Solução precisa dos problemas



Produtos de higiene para a cozinha

Limpeza perfeita

Limpeza e higiene perfeitas são o grande imperativo na cozinha. A Winterhalter oferece o produto adequado para todas as áreas – desde o detergente multiusos até ao produto de tratamento do aço inoxidável passando pelo desinfetante.

As vantagens Winterhalter:

- Produtos eficazes altamente concentrados
- Excelente capacidade de limpeza aliado a um consumo económico
- Produtos que se complementam de forma ideal



Produtos para a higiene das mãos

Produtos de limpeza e cuidados das mãos

A higiene das mãos e o respectivo cuidado são uma parte importante da higiene pessoal em todos os domínios do processamento de alimentos e da gastronomia, para evitar que os utensílios se voltem a sujar ou sejam contaminados. Como a lavagem das mãos é sempre agressiva para a pele, a Winterhalter dispõe de produtos de limpeza e cuidado das mãos que são tão eficazes como necessários e protegem o mais possível a pele.

As vantagens Winterhalter:

- Muito boa protecção da pele
- Acção rápida e fiável
- Altamente concentrado
- Dermatologicamente testado



Tecnologia de doseamento

O produto correcto na quantidade correcta

Recomendamos basicamente os nossos doseadores automáticos integrados. Estes oferecem a vantagem de a dosagem ser adequada com precisão a todos os factores, como a dureza da água, os utensílios a lavar e o grau de sujidade, através do comando de programação da máquina. A quantidade correcta garante sempre um bom resultado de lavagem e uma segurança constante no domínio da higiene, evitando simultaneamente custos adicionais e uma carga ambiental desnecessária devido à sobredosagem. A Winterhalter dispõe também de auxiliares de dosagem manuais – que vão desde os distribuidores de sabão às bombas de barril, passando pelas torneiras de descarga.

Assistência técnica

Qualidade e Assistência andam de mãos dadas

A Winterhalter informa-o devida e antecipadamente, para excluir erros de utilização. Recorrendo aos mais modernos programas de formação, familiarizamos os responsáveis pela limpeza e higiene com todos os temas relevantes. A nossa rede de parceiros Winterhalter, devidamente qualificados, garante um apoio rápido e profissional directamente no local. Na Winterhalter pode contar sempre com um interlocutor competente em matéria de limpeza e higiene.

Documentação

Todo o conhecimento ao serviço de uma utilização correcta.

Para salvaguardar o estrito cumprimento de todos os requisitos especificados na nova legislação europeia afecta à regulamentação das substâncias químicas (GHS) e para maior protecção da saúde humana e do ambiente, é fundamental dispor de uma documentação escrita rigorosa. Isto aplica-se sobretudo à utilização dos nossos detergentes e produtos para a higiene de lavagem. Ajudamos os seus colaboradores na utilização correcta dos nossos produtos, através de aconselhamento pormenorizado. Além disso, facultamos sempre documentação devidamente actualizada e abrangente.

- Fichas de segurança
 - Documentação para transporte e armazenamento
 - Manuais de instruções, etc.
- a obrigatoriedade de informar prescrita por lei – também em www.winterhalter.biz.



Tratamento e análise da água

O segredo para resultados de lavagem brilhantes

Os olhos também comem. Por isso, os resultados de lavagem perfeitos são uma condição essencial para uma apresentação convincente dos alimentos e das bebidas. Além da tecnologia da máquina de lavar loiça e dos detergentes e produtos de higiene, é igualmente decisiva para os resultados de lavagem a qualidade da água.

Dependendo da qualidade, o calcário poderá deixar estrias e manchas nos utensílios. Com um tratamento de água adequado, obterá resultados de lavagem impecáveis.



Descalcificação da água:
MonoMatik 3

Um bom resultado de lavagem pressupõe – em função da qualidade da água – uma descalcificação profissional da mesma. O MonoMatik 3 contribui para a máxima eficácia possível do detergente e do abrillantador. Ao mesmo tempo, protege a máquina de lavar loiça da acumulação de calcário e dos danos que provoca.



Descalcificação da água:
DuoMatik 3

O DuoMatik 3 regula a dureza da água de alimentação com o equipamento desligado. O dispositivo é comandado através da passagem de água. Está equipado com dois cartuchos de descalcificação de água. Enquanto um cartucho fornece a água tratada, o outro cartucho está a ser regenerado. Deste modo é garantido um ciclo ininterrupto de preparação da água.



Dessalinização:
Dessalinização parcial TE

A dessalinização parcial garante resultados de lavagem otimizados, especialmente para máquinas de lavar loiça de bar e café e de máquinas de lavar copos. Nesta modalidade de tratamento da água, o teor efectivo de sal na água é reduzido assegurando resultados de lavagem quase sem manchas de calcário.



Dessalinização:
Dessalinização VE

A dessalinização total impede, mesmo na presença de água com um elevado grau de dureza, o depósito de sedimentos na loiça, nos talheres e nos copos. O resultado é garantidamente brilhante, sem resíduos e sem polimentos morosos.

	MonoMatik 3	DuoMatik 3	TE 15/TE 20	VE 15/VE 20
Modo de funcionamento	Permuta iónica	Permuta iónica	Permuta iónica	Permuta iónica
Capacidade [l/min]	20 l/min, possibilidade de retirada contínua de água macia até à regeneração: Utilização até ao máx. de 29 °dH de dureza total	30 l/min, possibilidade de retirada contínua de água macia: Utilização de até ao máx. de 40 °dH de dureza total*1	Capacidade com 10 °dH de dureza carbonatada: TE 15: 14.000 l*2 TE 20: 18.000 l*2	Capacidade com 10 °de teor total de sal: VE 15: 4.000 l*2 VE 20: 5.500 l*2
Valor de referência [µS/cm]	Máx. 2000	Máx. 2000	Máx. 2000	Máx. 2000
Dureza total máx. da água não tratada [°dH]	Dependendo da necessidade de água	Máx. 40	–	–
Temperatura de alimentação [°C]	Máx. 50	Máx. 60	Máx. 60	Máx. 60
Modo de funcionamento	Programa de regeneração automático regulado por discos de zonas de dureza e débito de água	Programa de regeneração automático regulado por discos de zonas de dureza e débito de água	Unidade de medição e indicação através de alimentação de rede de 230 V (opcional)	Unidade de medição e indicação através de alimentação de rede de 230 V (opcional)
Medidas [mm]	Largura 260 Profundidade encastrável 505 Altura 680	Largura 360 Profundidade encastrável 500 Altura 790	TE 15: Altura 480/Ø 250 TE 20: Altura 595/Ø 250	VE 15: Altura 480/Ø 250 VE 20: Altura 595/Ø 250

*1 Para 41-45 °dH de dureza total: mediante consulta.

*2 Valores teóricos, poderão ser até 25 % mais baixos com um teor de minerais correspondente na água não tratada.



Osmose inversa: AT Excellence RoMatik

Os equipamentos de osmose inversa externos AT Excellence-S, AT Excellence-M, bem como RoMatik 210 e RoMatik 420 convencem pela ótima e estável qualidade da água para obter resultados de limpeza perfeitos. O resultado da qualidade é a desmineralização total, mas a custos operacionais muito mais baixos.



Osmose inversa:
AT Excellence-i(Plus)
Os utensílios AT Excellence-i produzem sempre água ótima para os melhores resultados de limpeza e, graças à perfeita integração na máquina de lavar, poupam imenso espaço. O processo de tratamento de água adapta-se na perfeição aos processos da máquina de lavar, o que aumenta significativamente a eficiência.



Regeneração

Os aparelhos de tratamento de água devem ser regularmente regenerados e sujeitos a manutenção. É por esse motivo que a Winterhalter dispõe de sal regenerador e de resinas de permuta iónica, formulados especialmente para satisfazer as necessidades dos nossos clientes e dos nossos aparelhos de tratamento de água. Os meios de regeneração são especialmente económicos devido à sua elevada capacidade. Isto sem contar com a assistência técnica da Winterhalter, que terá o maior prazer em tratar dessa permuta, garantindo assim os melhores resultados.



Análise da água

Fundamental para a selecção do tratamento da água correcto é a análise da dureza da água efectuada no local. Tendo isto em mente, a Winterhalter disponibiliza aos técnicos de assistência e aos representantes da marca uma série de produtos destinados à análise individual da água nos locais de instalação e à determinação da concentração de detergente ideal na água da cuba. Só assim é possível garantir uma combinação adequada de todos os componentes do sistema global, como sendo a tecnologia das máquinas, os detergentes e o tratamento da água.

	RoMatik 210	RoMatik 420	AT Excellence-S	AT Excellence-M	AT Excellence-i	AT Excellence-iPlus
Modo de funcionamento	Osmose inversa	Osmose inversa	Osmose inversa	Osmose inversa	Osmose inversa	Osmose inversa
Quantidade de permeato* [l/h]	210	420	Mín. 90	Mín. 180	Mín. 42	Mín. 42
Valor de referência [µS/cm]	2250	2250	1200	1200	1200	1200
Dureza total máx. da água não tratada [°dH]	10	10	35	35	35	31
Temperatura de alimentação [°C]	Máx. +25	Máx. +25	Máx. +35	Máx. +35	Máx. +35	Máx. +35
Modo de funcionamento	230 V, 50 Hz, 10 A	230 V, 50 Hz, 10 A	200–240 V, 50 Hz, 1,4–2,0 A 200–240 V, 60 Hz, 1,4–1,5 A	200–240 V, 50 Hz, 2,9–4,0 A 200–240 V, 60 Hz, 2,7–3,0 A	Ver dados UC	Ver dados UC
Potência total de ligação [W]	1400	1900	50 Hz: 230-310 60 Hz: 250-320	50 Hz: 450-670 60 Hz: 500-650	Dados UC +200	Dados UC +200
Medidas						
Altura [mm]	695	695	420	420	820	820
Largura [mm]	460	460	205	365	Dados UC	Dados UC
Profundidade encastrável [mm]	630	630	505	505	Dados UC	Dados UC

* Em função da temperatura de alimentação.



Gama de cestos Winterhalter

Muito bons motivos justificam a escolha dos cestos Winterhalter

A Winterhalter oferece sempre a máquina adequada e o cesto a condizer. A gama de cestos variada responde a todas as exigências e destaca-se pela sua excepcional qualidade – desde o design funcional até aos acabamentos cuidados, passando pelo material de grande qualidade. Em função dos utensílios a lavar, os cestos deverão apresentar diferentes características, uma vez que contribuem significativamente para um bom resultado de lavagem. Assim, existem, por exemplo, cestos

robustos em aço inoxidável para aparelhos pesados ou cestos especiais com fundo em malha especialmente fina para talheres. Os cestos da Winterhalter impõem-se pelo sistema consequente e pela elevada qualidade – da estrutura modular à facilidade de utilização, passando pelo design aberto do cesto para armazenamento e transporte. Os cestos oferecem ainda a possibilidade de carregamento otimizado, o que permite uma utilização económica.



Cestos para copos

Para um resultado de lavagem ideal e a máxima segurança, a Winterhalter recomenda para a lavagem de copos cestos em rede de arame com revestimento de plástico. Estes garantem os melhores resultados de lavagem e secagem. Os cestos de plástico são ideais sobretudo para a organização de grandes quantidades de loiça. São leves, empilháveis e duradouros. São igualmente adequados como sistema de ordenação e arrumação.



Cestos para talheres e taças de gelo

Os cestos Winterhalter para talheres e taças de gelo possuem fundo em malha fina. A característica destes cestos é a ausência de divisórias que permite o carregamento livre. A Winterhalter recomenda: Lave sempre os talheres nos compartimentos para obter um resultado brilhante.



Cestos para pratos

O design aberto dos cestos para pratos garante a máxima penetração da água. Bandas e pinos fixam os pratos na posição ideal. Para evitar zonas de difícil acesso da água e sobreposições dos pratos, na mesma fiada devem combinar-se pratos de diâmetro maior com pratos mais pequenos.



Cestos combinados para bares e cafés

Os cestos combinados Winterhalter para bares e cafés são particularmente adequados para a lavagem combinada de copos, chávenas, pratos, talheres e peças pequenas. Os cestos combinados para bares e cafés estão disponíveis com várias divisórias, proporcionando uma grande flexibilidade. Graças às diferentes distâncias entre as filas, os utensílios a lavar podem ser posicionados em segurança. Para a lavagem de talheres é recomendável a utilização de compartimentos especiais para talheres.



Cestos para chávenas

Os cestos para chávenas Winterhalter, para além da estrutura aberta, destacam-se pela posição oblíqua dos respectivos fundos. Eles permitem que a água da pós-lavagem seja perfeitamente escoada e não se acumule nas bases fundas das chávenas. É deste modo garantido um excelente resultado de lavagem e secagem. As filas contínuas sem divisórias permitem carregamentos individualizados.



Cestos básicos

Os cestos básicos Winterhalter são de plástico e distinguem-se pelo fundo de malha larga. Como permitem a penetração da água, asseguram óptimos resultados de lavagem. Dependendo dos utensílios a lavar, os cestos básicos podem ser combinados com elementos especialmente desenvolvidos para os mesmos. Estes cestos poderão assim ser utilizados com flexibilidade e, uma vez que se apresentam com várias alturas diferentes, adaptam-se sempre às suas necessidades.



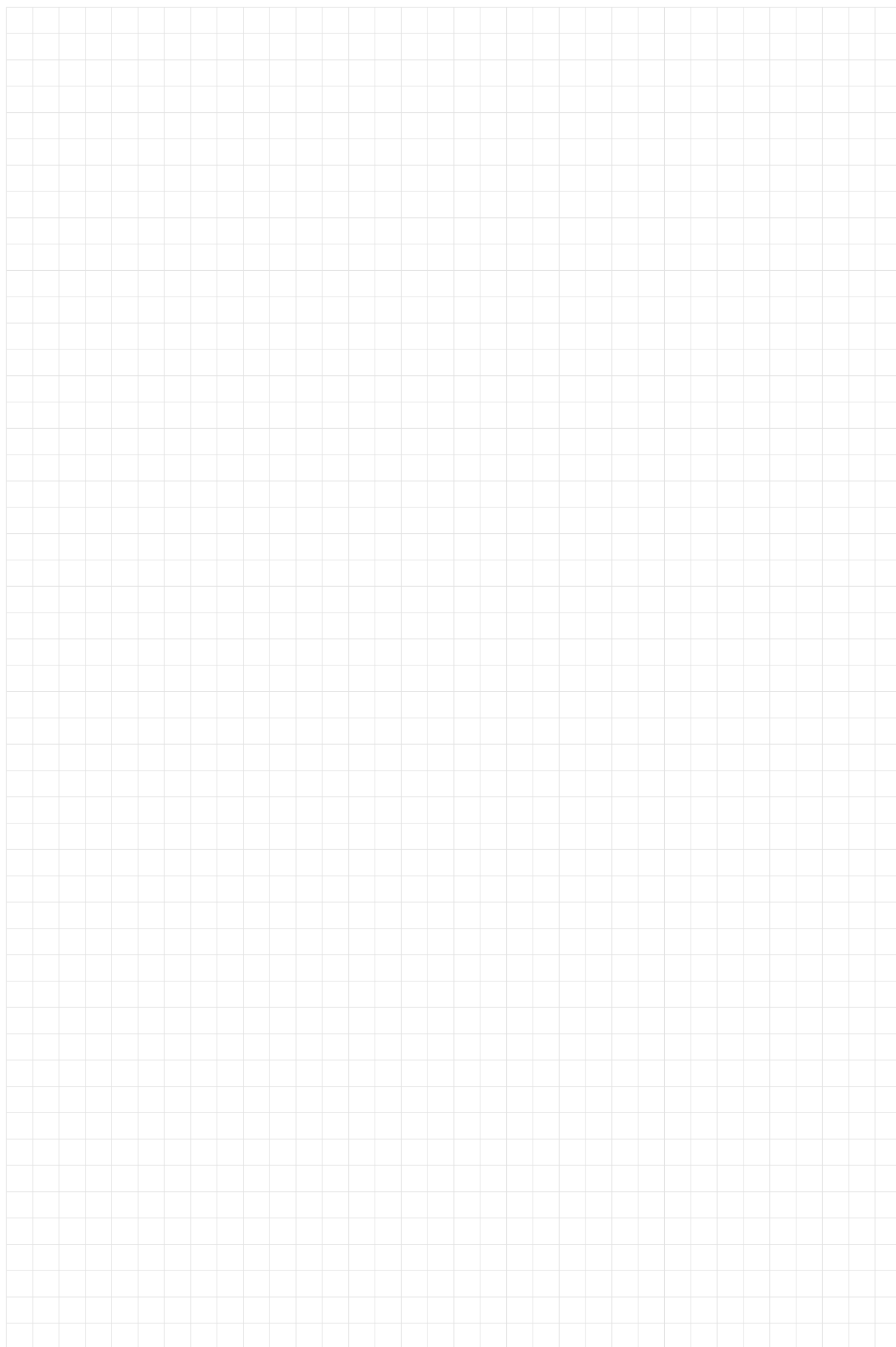
Cestos para tabuleiros e travessas

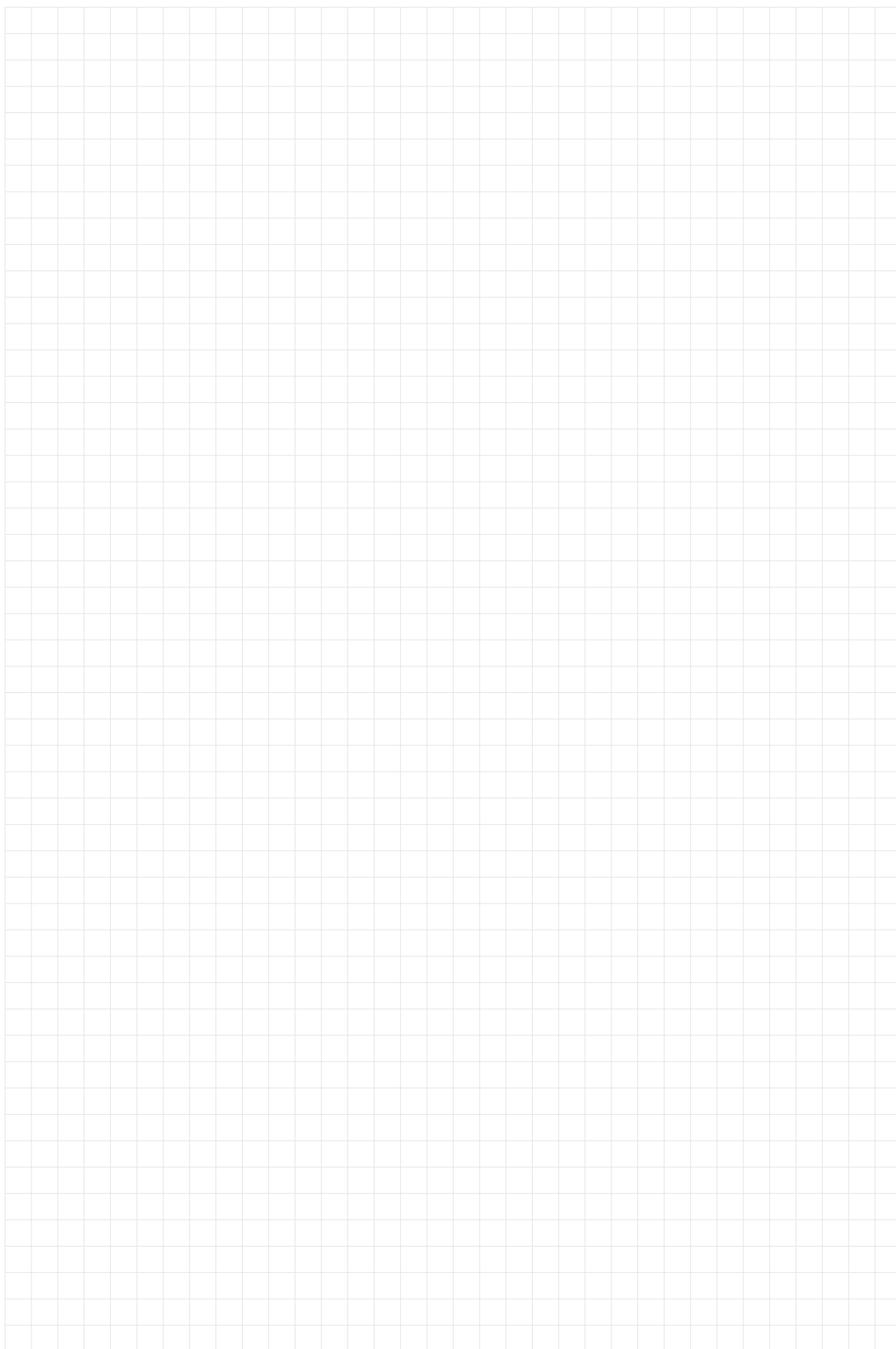
Os cestos Winterhalter para tabuleiros e travessas estão disponíveis em diversas versões. A Winterhalter oferece sempre a solução ideal, quer se trate de lavar tabuleiros ou recipientes culinários. Os pinos e arcos metálicos facilitam o posicionamento ideal dos utensílios a lavar nestes cestos. A posição oblíqua assim obtida evita acumulações de água e contribui significativamente para resultados de lavagem e secagem perfeitos.



Cestos para aparelhos

Os cestos para aparelhos da Winterhalter são produzidos individualmente para a série de máquinas de lavar utensílios da Winterhalter. A estrutura aberta e sólida em aço inoxidável permite lavar de forma higiénica recipientes pesados como panelas e outros utensílios de cozinha volumosos. Os patins especiais facilitam a entrada e introdução e extracção dos cestos, especialmente quando estes contêm utensílios pesados.





Winterhalter Ibérica S.L.U.
Lavavajillas y Sistemas de Lavado Industrial

C/ Diderot 48 - Pol. Ind. Guadalhorce
29004 Málaga

España

Teléfono +34 9522 476-00

Fax +34 9522 476-02

www.winterhalter.es

info@winterhalter.es

